

O OBSERVADOR

ORGÃO DO DEPARTAMENTO DE PROMOÇÃO SOCIAL DA USINA DA PEDRA
ANO VI — SERRANA, MARÇO DE 1976 — NÚMERO 63

Com otimismo e vontade de competir inicia no dia 3 o V Torneio da Cipa

No período de 3 de abril a 1.º de maio, estaremos realizando o V Torneio da CIPA, com jogos de futebol de salão realizados todos os sábados, às 19 horas.

Já estão inscritas 12 equipes: Internacional, Cruzeiro, Clube do Remo, Coritiba, Vila Nova, São Luiz, Flamengo, Figueirense, Nacional, Mixto, Vitória e Palmeiras.

O time campeão além de medalhas entregues aos seus integrantes, será entregue o Troféu que já está exposto na sala da CIPA. O vice-campeão terá medalhas prateadas aos seus integrantes.

Os artilheiros terão medalhas especiais.

Será quase um mês de alegria e expectativa, que, esperamos, tenha todo o apoio das famílias. Uma excelente oportunidade para que todos colaborem com a CIPA!

REGULAMENTO E EQUIPES

Para conhecimento dos interessados, especialmente dos capitães e reservas, abaixo transcrevemos o Regulamento que deverá ser respeitado, bem como os elementos que comporão as 12 equipes participantes:

- Numeros mínimos de jogadores para o início do jogo: 4 (quatro)
- Tempo máximo de tolerância para o início do 1.º jogo: 10 minutos, no caso da falta do 1.º jogo e 2.º terá início 10 minutos depois.
- Duração da partida: 20 x 20 minutos com intervalo de 10 minutos.

— **DA CLASSIFICAÇÃO** — O torneio será dividido em 2 (duas) chaves: A e B

— Numeros de equipes por chave: 6 (seis)

— Sistema do Torneio: Eliminatória Simples.

— Nas duas chaves uma equipe de cada uma irá ser Cabeça de Chave na 2ª rodada.

— As equipes serão colocadas na chave por ordem de sorteio a ser realizado com a presença de todos os representantes de cada equipe.

— As equipes além de terem um nome também terão um numero correspondente, para controle da Comissão Organizadora e para o sorteio da tabela.

— **DA FASE FINAL** — Cada chave sairá um campeão que decidirá o Torneio.

— Cada chave sairá também um 2.º colocado que decidirá o 3.º e 4.º lugar.

— Sendo eliminatória simples conforme perde uma partida a equipe será eliminada do torneio e as equipes vencedoras continuarão até que percam alguma partida. Na disputa de 1.º e 2.º, 3.º e 4.º lugares se o jogo terminar empatado, a decisão será por cobrança de 5 (cinco) pênaltis para cada equipe, com jogadores diferentes e alternados com série completa.

— DOS PREMIOS —

— Serão conferidas aos times:

— **CAMPEÃO: MEDALHA DOURADA E TROFÉU**

— **VICE CAMPEÃO: MEDALHAS PRATEADAS**

— **ARTILHEIRO: MEDALHA DOURADA**

— "A disciplina em jogos é a arma para o bom andamento do mesmo."

— DAS PENALIDADES —

— Jogador expulso de 1 jogo poderá jogar no jogo seguinte, persistindo a expulsão será eliminado do torneio.

— O jogador faltou em 1 jogo a equipe perde 1 gol no saldo geral de gol.

— O jogador com 3 (tres) faltas anoadas na sumula ficará eliminado do jogo. Podendo participar da partida seguinte.

— As regras do jogo serão aplicadas de acordo com as regras oficiais da Confederação Brasileira Desportos — C.B.D.

— A equipe que não seguir o regulamento rigorosamente será eliminada da competição.

— Jogador que falar com o respeito e praticar gestos anti-desportivos com o juiz da partida, auxiliares e assistentes deverá ser punido de acordo com a vontade da autoridade máxima na quadra (JUIZ).

— OBSERVAÇÃO —

— Os jogos serão realizados aos sábados a noite a partir das 19,00 horas começando o 1.º jogo, e em caso de mal tempo será realizado no domingo com início às 8,00 horas da manhã e persistindo o mal tempo o jogo será levado para sorteio pela Comissão Organizadora e Julgador.

— Qualquer assunto a ser tratado em relação ao torneio poderá recorrer à qualquer membro da Comissão Organizadora.

— COMISSÃO ORGANIZADORA DO TORNEIO DA CIPA —

— Alvaro Tomzar da Silva
— Antonio Helio Vianha
— Snell Aparecida Garnier
— Godofredo Machado
— Angelo Bertagnoli
— Luciano Urenha Titto
— Tadeu Montanari

— COMISSÃO JULGADORA —

— Alvaro Tomzar da Silva
— Osvaldo Montanari
— Luis Felício
— Godofredo Machado
— Snell Aparecida Garnier, ou qualquer membro da equipe de serviço social.

RELAÇÃO NOMINAL DAS EQUIPES

INTERNACIONAL:

1 — Paulo Bueno da Silva (Resp.)
2 — Rubens Branco (goleiro)
3 — Amadeu Souza Santos
4 — Benedito de Oliveira
5 — Carlos Marques
6 — José dos Santos II
7 — Benedito Batista da Silva

CLUBE DO REMO:

1 — Décio Nogueira (Resp.)
2 — Donizete Romancini (goleiro)
3 — Gonzalo Jesus de Freitas
4 — Anésio Della Libera
5 — Jolindo Crispim da Silva
6 — Antonio Pedro da Silva
7 — Benedito R. Silva

VILA NOVA:

1 — Gilmar Bertagnoli (Resp.)
2 — Geraldo Martins (goleiro)
3 — Geraldo Caetano Ribeiro
4 — Antonio José dos Reis
5 — Gilberto Caressato
6 — Antonio Fernando Sangali

FLAMENGO:

1 — Manoel Fernandes Freitas (Resp.)
2 — Antonio Helio Viana (goleiro)
3 — Josias Gomes da Silva
4 — Carmo da Silva
5 — José Reis Pereira
6 — Milton Gonçalves Filho

NACIONAL:

1 — Armando P. Bertagnoli (Resp.)
2 — Antonio A. Farias (goleiro)

3 — Monir Moreira
4 — Décio Reliquia
5 — José Pereira
6 — Luiz Flori

VITÓRIA:

1 — Dalmo Contiliani (Resp.)
2 — Luciano Titoto (goleiro)
3 — Eduardo Biagi
4 — Sebastião Donizete Gastão
5 — Jair Paulino Barbosa
6 — José Luiz Correia
7 — Cires Porfirio Costa

CRUZEIRO:

1 — Mario Augusto Martins (Resp.)
2 — Reinaldo B. Nogueira (goleiro)
3 — José Laércio Cavalheiro
4 — Antonio Luis Caldano
5 — Antonio Donizete Barboza
6 — Flavio Dias

CORITIBA:

1 — Milton Ab. Lima (Resp.)
2 — Arlindo Veludo (goleiro)
3 — José R. Terram
4 — Angelo Bertagnoli
5 — Valtér Silveiro Silva
6 — Sebastião Oliveira
7 — Albertino Sá Silva

SAO LUIZ:

1 — Décio Amadeu (Resp.)
2 — Carlos E. Spagnol (goleiro)
3 — Benedito do Nascimento
4 — Luis Goncalves Souza
5 — Orlando da Silva
6 — Luis José dos Reis I

FIGUEIRENSE:

1 — Laércio Alves Silveira (Resp.)
2 — Luis Carnaval (goleiro)
3 — Pedro Biagi
4 — Juraci Romancini
5 — Nelson Sutf
6 — Celso Geronimo

MIXTO:

1 — Augusto D. Freitas (Resp.)
2 — Rui M. Silva (goleiro)
3 — Eurípedes Ap. Silva
4 — Valdeir Luiz
5 — José Ap. Barbosa I
6 — Ap. Donizete da Silva

PALMEIRAS:

1 — Tadeu Montanari (Resp.)
2 — Carmo R. Silva (goleiro)
3 — João Ferreira
4 — Antonio Roque
5 — Natal Salomão
6 — José Reinaldo Valdevite
7 — José R. Pereira

LEIA MAIS, SAIBA MAIS!

Conheça tudo sobre o seu ambiente, onde você trabalha e onde sua família vive. As matérias deste número são — todas — do seu maior interesse.

Destacamos:

- 1 — Entrevista com o sr. Antonio Tavares.
- 2 — V Campeonato da CIPA
- 3 — Cursos Profissionalizantes (Cerâmica)
- 4 — Futebol
- 5 — Assistência Médica — (Orientação completa)
- 6 — Os que comemoraram aniversários.
- 7 — Arte culinária (Receitas)
- 8 — Programação cinematográfica.

Importante visita

Ampliando os conhecimentos, estiveram em Diadema na empresa Coldez Trane, fabricante de aparelhos de ar condicionado, os funcionários da Usina da Pedra: Cesar, Manoel, Avyrton, Archimedes e Damiir. Recebidos pelo Prof. Mario Lopes Mergulhão, foram levados para um magnífico almoço em restaurante típico "Frango com Polenta". Em seguida, acompanhados pelo Prof. Mario, tiveram a oportunidade de conhecer a indústria, onde percorreram toda linha de produção, bem como os departamentos auxiliares e de controles.

Após, o grupo foi dividido, ficando parte no almoxarifado com Sr. Lailton e o restante no departamento de compras com Sr. Alvaro, que não mediram esforços explicando e mostrando todos os controles bem como a sistemática de trabalho e processamento.

Terminado, o grupo se reuniu na sala do Prof. Mario, responsável pela Gerência de Suprimento de Materiais, que respondeu e explicou as pequenas dúvidas restantes e ofereceu uma lembrança, deixando a todos sensibilizados e agradecidos.

Uma vida dedicada ao trabalho, o justo descanso para quem soube por merecer!

Neste mês, prestamos homenagem especial ao Sr. Antonio Jacinto Tavares que acaba de deixar a Firma, para aposentar-se depois de 31 anos de uma feliz e útil convivência entre nós.

É lei natural da vida, que os jovens substituem os velhos, mas também é inegável que estes mesmos jovens não podem viver sem os bons exemplos que os mais idosos nos deixam. Principalmente, em se tratando de "um velho moço", como é o Sr. Tavares, como nós o conhecemos, cuja ligação com a turma jovem é feita na base da amizade e confiança mútua. Dai a estima que lhe é dispensada pela moçada nos escritórios da Usina e Fazenda da Pedra.

Mas, vamos a história de quem nestes 31 anos, entrou para a história da Firma. Irmãos Biagi, que reconhece, agradecida o esforço e a dedicação nestes anos todos que conosco ficou.

Em 1944 Sr. Tavares começou trabalhando com o Sr. Baudilio Biagi, no Curtume em Serlãozinho. No ano seguinte, veio para Usina, passando a morar aqui, na mesma casa onde atualmente reside. É chefe de uma família numerosa, 9 filhos, dos quais apenas um, o Luizinho, (que para alegria dos velhos casou-se dia 7 p.p.) nasceu aqui.

O Antonio, como sua esposa, Dona Luzia Abdala Tavares, o chama, é vovô coruja de 18 netos, que o adoram.

Os 46 anos de casado foram anos de muita fidelidade, não só dos filhos, mas netos, genros e noras, que aos domingos, reúnem-se ao redor dos bons velhos, num espírito de muito amor, carinho e principalmente, muita alegria. Na longa conversa que tivemos, ele lembrava saudoso, os bons tempos aqui na Fazenda.

"Era muito divertido, tudo muito alegre, muitas criações que juntavam-se às nossas, e era aquela folia".

Recordou, os anos em que fora o presidente da Associação Atlética Pedrense, quando nosso quadro chegou a disputar o Campeonato Amador da Federação Paulista de Futebol. Trabalhava muito pelo time e tinha como técnico o Zizão, que hoje comanda o Esporte Clube Serrana.

"Era muito animado", contou-nos ele. "Um domingo recebíamos aqui e no outro jogávamos fora, porém a maior força do time vinha de Ribeirão Preto. Foram bons tempos aqueles", disse-nos seu Tavares. Hoje, ele continua vibrando pelo futebol, apreciando as boas jogadas e os novos valores que vão surgindo aqui, no mesmo time que lhe deu tantas alegrias.

Corintiano fanático e não menos sofrido, o Sr. Tavares não perde um lance do "Timão", acompanhando todos os acontecimentos que dizem respeito ao Corinthians.

É um homem alegre, comunicativo e cheio de bondade no coração.

É como diz D. Luzia: "Para o Antonio, todo mundo é bom". É essa confiança que ele tem na humanidade, que o faz enfrentar os problemas da vida com otimismo e tranquilidade.

Nunca alimentou grandes sonhos, como ele mesmo nos disse. Sempre trabalhou para criar bem os filhos, dando-lhes tudo que foi possível, sem passar nenhuma necessidade, e até hoje depois de quase todos casados, o bom pai continua presente, aconselhando-os e orientando-os para sempre acertarem.

Hoje, cheio de gratidão, sentindo-se plenamente recompensado por tudo que recebeu de Deus e da Vida, principalmente, a profissionalmente, a orgulhosamente nos disse: "Não me arrependo de nada do que fiz para Deus e para os outros. Tenho minha consciência tranquila de que procurei sempre fazer o melhor, e acho que isto é o mais importante".

Ao senhor Tavares, os nossos agradecimentos. Sinceramente, nós



Ihe desejamos muita paz e que sua vida e seu exemplo, nos sirvam para que possamos viver e conviver melhor com as pessoas que nos cercam.

AGORA, O PIANO FINAL!

O sr. Antonio Tavares, que conquistou legítimo direito de descanso, após tantos anos de

Intensa atividade, tem o seu piano final: Ir para Cristais Paulista, residir próximo a sua filha. Aparecida, que lá se fixou para lecionar em Jeriquara. Muito justo, sem dúvida. E que ele tenha tudo aquilo que deseja, como prêmio aos grandes méritos conquistados.

Nós também sabemos criar e fazer coisas boas

(receitas realizadas nos clubes de Mães, Moças e Adolescentes, em Março) 76.

PANQUECAS SAIGADA

Ingredientes: — Massa: 3 xicaras de farinha de trigo, 1 1/2 copo de água, 1 colher de sopa de pó royal rasa, 1 pita-da de sal. **MODO DE FAZER:** — Coloque numa tigela a farinha, a água, o sal e o pó royal. Depois de bem misturado unte uma frigideira com 1/2 colher de sopa de óleo. Espalhe sobre a mesma um tanto de massa que cubra o fundo da frigideira. Virando-a de um lado para o outro até que fique firme. Depois de pronta, reparta metade das panquecas, rechecendo com almeirão e espinafre, enrolre e coloque em uma travessa cobrindo com o molho. **RECHEIO:** Limpar dois maços de espinafre e ferver rapidamente na água e sal. Picar bem miúdo. Acrescentar: cebolinha, salsa, alho, pimenta do reino, óleo e vinagre, sal a gosto. Depois faça um creme de seguinte modo: Acrescente 1 colher de malzena diluída em 1 colher de água fria. Junte com os outros ingredientes e continue cozinhando.

até engrossar e reserve. **ALMEIRÃO:** — Limpar dois maços de almeirão, cortar bem fino e deixar de molho na água com duas colheres de sopa de vinagre (para retirar o amargo) durante 10 minutos. Escorrer o almeirão e cozinhar durante 10 minutos. A seguir fazer uma salada acrescentando: cebolinha, salsa, cebola, alho, pimenta do reino, óleo, vinagre. Depois faça o mesmo creme da receita anterior. **MOLHO:** — Pique bastante salsa, cebolinha, alho, pimenta do reino, 1 colher de massa de tomate. Deixe engrossar e reserve.

PANQUECAS DOCE

Ingredientes: — Massa: — Igual a da salada, acrescentando 2 colheres de sopa de açúcar refinado. **RECHEIO**

CHOCOLATE: — 2 colheres de sopa de malzena diluída em duas xicaras de leite, 4 colheres de sopa de açúcar, 2 colheres de sopa de nescau, 1 pitada de sal e baunilha a gosto, 2 colheres de manteiga.

MODO DE FAZER: — Cozinhe em fogo brando todos os ingredientes menos a baunilha e a manteiga, mexendo até engrossar. Retire do

prato cobrindo com 3

calda. **E as Meninas do Clube,** que também já sabem fazer coisas gostosas, nos ensinam como fazer uma Torta de Bananas.

TORTA DE BANANAS

Ingredientes: — 3 1/2 xicaras de (chá) de farinha de trigo, 1 xicara de (chá) de leite, 3 colheres de sopa de açúcar bem cheias, 1 colher (sopa) de manteiga bem chela, 1 colher de (sopa) bem cheia de pó royal, 2 ovos, 5 bananas.

MODO DE FAZER: 1 — Bater muito bem

o açúcar com a manteiga e as gemas

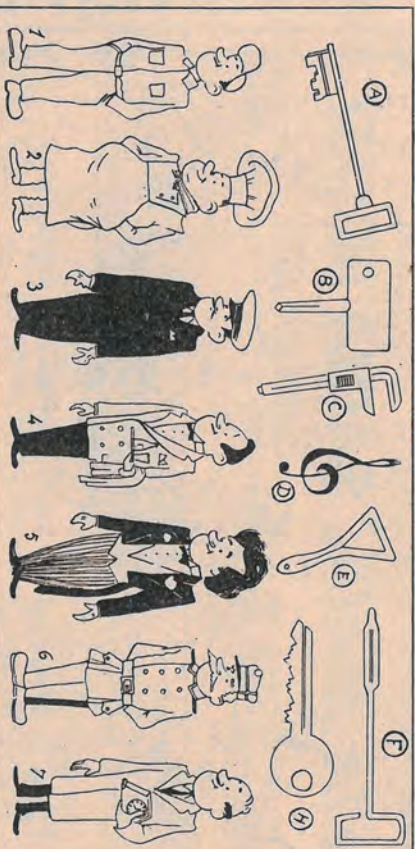
2 — Adicionar aos poucos a farinha já peneirada com o pó royal - colocar leite

3 — Por último, colocar as claras em neves.

4 — Despejar em assadeira untada e cobrir com as bananas cortadas em fatias finas no sentido do comprimento, polvilhe com 2 colheres (sopa) de açúcar e canela em pó. Assar em forno quente.

Esta receita fornece, aproximadamente, 20 porções.

PASSATEMPO



AS CHAVES - Entregue a cada personagem a chave própria de sua profissão fazendo correspondê-las e números.

NO ESPORTE: RESULTADOS, JOGOS E FOCOAS!

O "limão" da Santa Maria, no dia 7 de março, foi "infeliz" perdendo por 3 a 1, depois de tantas vitórias consecutivas. Isto não é nada, porque até o Santos (quando tinha Pelé), de vez em quando também perdia, né?

Quanto ao "Segundinho" está de a inauguração do campo com 13 partidas invictas!

O Juversino Rosa da Silva, considerado um grande atleta do "Bagço" foi confundido com a bola, levando um grande chute na canela. Salu rolando pelo meio do campo e ... foi aí que descobriram que o Juversino tem um grande medo de morrer!

Pois é isso ... a vida é dura, mas boa apesar de tudo!

E o "Bagço" espera ansiosamente pela volta do Juversino.

Para muita gente foi duro aceitar a derrota do time. Se não fosse o Batista e o Landão para confortar o pessoal ... Também a torcida naquele domingo voltou para casa decepcionada, mas com o firme propósito de reservar forças para voltar mesmo daqui pra frente. Ainda mais agora que o time está ganhando farda nova.

Tudo isto a propósito da quebra da invencibilidade do "onze" da Santa Maria.

O Aparecido Nogueira não anda acreditando no que ele é capaz de fazer como atleta do "Bagço". Cuidado, Cidadão! Se o pessoal também começa a pensar assim vai acabar lhe dando a posição de "beque sentido" ...

Estreando alguns elementos novos, o time da Fazenda da Pedra não foi muito feliz no jogo contra o Rio Verde F. C. de Ribeirão Preto. Acabou perdendo por 4 a 1. Só jogou o time principal que contou com Quem, Vadinho, Pílão, Rubens, TV, Romê, Chiquinha, Juca, Esquerdinha, José Ferreira e Baloka.

"Barba e Cabelo" em cima do Rio Negro foi o que conseguiu a A. A. Pedrense na estreita de seu novo e bonito uniforme verde-branco. O Rio Negro é de Ribeirão Preto e perdeu tanto na preliminar como no principal.

Os titulares triunfaram por 4 a 2, reabilitando-se do insucesso anterior, pela mesma contagem. Formou o esquadrão com Queixinho, Vadinho, Ivanir, TV e Balaininho; Chiquinho e Juca; Sellani, Romê, Milton e José Ferreira (Esquerdinha). Os gols foram marcados por Milton, Sellani e Juca (2).

Também os aspirantes da A. A. P. alcançaram ampla reabilitação (igualmente com roupa nova), ganhando o Rio Negro por 4 a 1, com gols de Nenê, Claudio, Lazinho e Luiz.

O time contou com Bosco, Bol (Botinha), Baiano, Cires (Maravilha) e Figueiroa — Jair e Lele — Baloka (Luiz), Lazinho, Cláudio e Nenê (Bode).

Figueiroa, aos 20 minutos do segundo tempo, foi expulso pelo sr. Jaime, juiz do encontro, por indisciplina.

Mais uma tarde esportiva movimentou a gente da Fazenda da Pedra, onde no Estádio Irmãos Biagi, recebemos a visita do ESPORTE CLUBE PERNAMBUCO.

A "A. A. P." com seus dois jogadores enfrentou a equipe visitante, sendo que o seu ponto forte "O SEGUNDINHO", desta vez foi batido pela contagem de 3 gols a 2 e "O PRIMEIRO" venceu pela mesma contagem, com a estreita de mais um craque que veio dar maior poderio ofensivo a equipe PEDRENSE, o craque MILTON.

O SEGUNDINHO formou e perdeu com: BOSCO, PÍLÃO, BAIANO, CIRES E FIGUEIROA (CELSÃO); DEVAIR, JAIR, BALOKA (Botinha), HELIÃO (Luiz), BODE E NENÊ.

O PRIMEIRO formou e ganhou com: QUEIXINHO, PÍLÃO, IVANIL, TV E CONDE; CHIQUINHO E ESQUERDINHA; LUIZ, MILTON, ROMÊ E JOÃO FERREIRA.

Os gols do segundinho foram assinalados por NENÊ e por JAIR, este cobrando muito bem uma penáidade máxima.

Os gols do primeiro foram marcados por MILTON (2) e ROMÊ (1). A brilhante Seleção formada por Motoristas e Tratoristas da Usina da Pedra, foi derrotada pelo notável

time de futebol constituído de Pedreiros pelo placar de 2 gols a zero (0) no domingo do dia 7 de Março.

A equipe vencedora formou-se com: Vagner, Dim, Romildo, Balok, Tadeu, Chiquinho. Dizido depois Pacola, Duda, Elvio depois Anselmo, Japinha, Ferreira depois Jairzinho.

Detalhe: Sura ponteiro direito da seleção foi expulso de campo pelo juiz da Contenda Sr. Dondim.

ESPORTISTA:
É aquele que não somente deu vigor aos músculos e desenvolveu a resistência através do exercício de qualquer esporte, se não o que, na prática desse esporte, aprendeu a reprimir a raiva, a ser tolerante com os companheiros, a não aproveitar-se de vantagens, a sentir profundamente como uma desonra a mera suspeita de uma trama, e a elevar com ativez em semblante alegre sob o desencanto de um revés!
(De Punch -1880).



O futebol da Transwaal (S. E. T.) está se destacando bastante, contando o time titular com 26 partidas invictas e 2 empates e o Aspirante com 46!

Nos últimos resultados, os titulares (2 a 1) e o Aspirante (6 a 2) venceram ao Phibeirinho de Ribeirão Preto.

O time titular conta com Bica, Mané Embira, Romildo (Coelho), Lara, Tadeu (Limperrado), Kolinha, Japinha, Pedrao, Toninho, Elvivo, Polaco, Pezinho, Bandeira e Parana, sob a "batuta" do técnico

Ameu e do dirigente Jose Alberto (Zé do Bamba). Todos os jogadores estão magnificamente bem e merecem todo destaque.

O Aspirante tem Cabeça, Regineu, Calebra, Luizão, Jaquinta, Porquinha Magra, Mandiocão, Crica, Costelinha, Velinho (Valdeci), Borracheiro, Dirão, Osmar, Vitor, Ademir (Tripa), Ruytin (Adevaça). O técnico é Nelson (Salongunho). Nas atividades servem como eficientes juizes: Piriquito (principal) e Osvaldo (Surdão).

A expressão "Educação Física" significa "educar através do físico"

ESPORTE — PARTE INTEGRANTE DA EDUCAÇÃO

A importância da atividade física na educação dos jovens é reconhecida há muito tempo.

O esporte contribui para um harmonioso desenvolvimento físico dos jovens, prepara-os psicologicamente para o esforço, ajuda-os em seu equilíbrio físico e psíquico, participa da formação da sua vontade, de seu caráter, e favorece a adaptabilidade social.

A educação moderna deve preparar a criança para suas horas de lazer na adolescência e na idade adulta.

Para que o homem pratique esporte durante sua vida, é necessário que na infância tenha adquirido o hábito e o prazer de praticá-lo. Compete à escola adaptar os seus programas e sua pedagogia, de forma que tais hábitos e o citado interesse permaneçam profundamente arraigados.

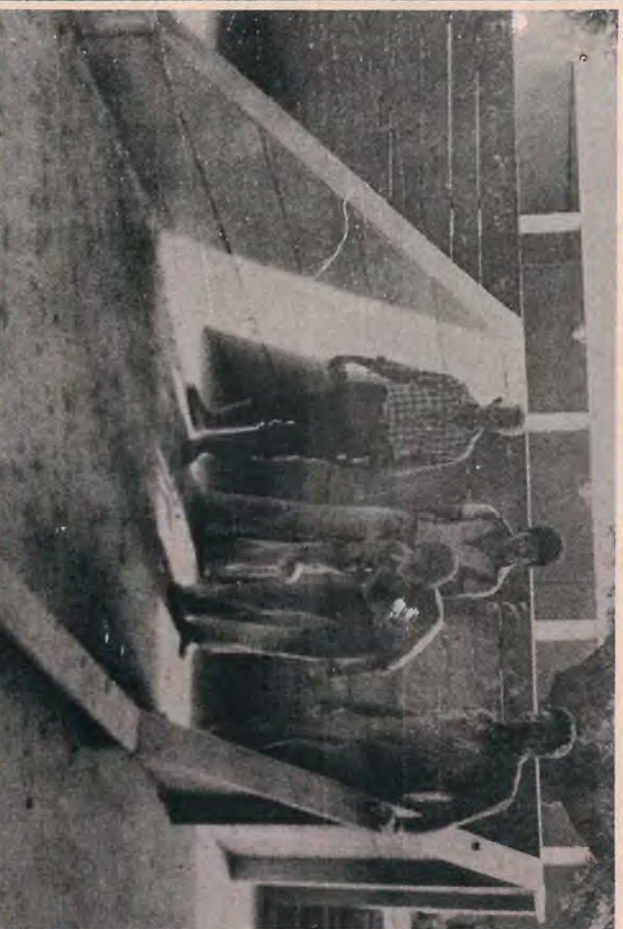
O ESPORTE
1— É toda atividade física com caráter de jogo, que adote forma de luta consigo mesma ou com outrem, ou constitua um confronto com os elementos naturais.

2 — Se a referida atividade implica em competição, deverá ser sempre realizada com espírito esportivo. Sem "jogo limpo" não pode haver um verdadeiro ESPORTE.

IMPORTANTE
"NO VERDADEIRO ESPORTE NÃO SE BUSCAM DINHEIRO OU GÜERRA, MAS BELEZA E VIDA. O ESTADÍO E ESCOLA NÃO TEATRO"

"UMA CABEÇA DE SABIO NUM CORPO DE ATLETA: ÉIS UM IDEAL A ATINGIR".

(Alvaro Tomaz da Silva — Prof. de Ed. Física)



Mate animado o setor de bochas da Transwaal, todos no período noturno (até 22 horas) e aos domingos o dia inteiro.

Entre os bochofilos, os mais famosos são José Cirilo Miranda, Joa-

quim Nairiso, Durval Garavazo, João do Senhor, Valdeci Marcelino. Estes chegam antes que as luzes se acendam e só saem quando está tudo escuro e não dá mais para ver as bochas ...

Cumpra seus deveres e saiba de seus direitos

Bom empregado é aquele que sabe cumprir seus deveres e através desse comportamento, obter seus direitos. Como temos, em nossas empresas, um corpo de auxiliares dedicados e eficientes, com eles nos preocupamos permanentemente. E é para todos eles que aqui apresentamos uma orientação muito importante, aquela que diz respeito a segurança e ao bem estar de suas famílias.

ASSISTENCIA MEDICA HOSPITALAR

Ao Instituto Nacional de Previdência Social, na qualidade de executor de nosso regime de previdência social, cabe proporcionar aos beneficiários respectivos, ou seja, aos segurados e seus dependentes, benefícios e serviços. Compreendem aquelas as prestações pecuniárias, enquanto aos serviços corresponde a prestação assistencial.

Os serviços prestados pelo INPS abrangem a assistência médica, farmacêutica e odontológica, o serviço social e a reabilitação profissional.

A assistência médica é realizada nas modalidades ambulatorial, hospitalar e domiciliar. Dessa forma, se o beneficiário da previdência social, quer se tratar de próprio seguro ou de dependente, necessitar de internamento em hospital ao INPS cumprirá o que se faz em hospital próprio ou em estabelecimento hospitalar contratado.

Naturalmente, a assistência hospitalar providenciada pelo INPS, obedece padrões econômicos, sem prejuízo, entretanto, do bom atendimento do paciente, válidos, tais padrões, para todos os beneficiários. Nada impede, porém, que dispondo estes de recursos para custear internamento mais confortável, paguem de seu bolso as despesas complementares, relativas ao maior conforto obtido. Dev aqui ser esclarecido que o sobrepreço das diárias, a opção por acomodação especiais importará em complemento dos honorários do médico que atender diretamente o segurado ou dependente, mediante ajuste prévio, não podendo exceder a 100% do valor previsto nas tabelas de honorários médicos da Previdência Social.

Precisará constar de documento escrito, o ajuste prévio com o hospital e com o médico assistente, devendo ficar consignada, expressamente, não só a responsabilidade do INPS, limitada às normas e tabelas vigentes, como a responsabilidade do beneficiário pelo custeio dos excidentes, devidamente discriminados, competindo-lhe, outrossim, liquidar diretamente o seu débito, tanto a parça relativa ao sobrepreço das diárias do hospital, como a complementação dos honorários do médico assistente.

Fizemos este comentário para demonstrar o quanto acresce as despesas médico-hospitalar quando do internamento do segurado ou seus dependentes feita pelo padrão do INPS, comparando-as com as despesas provenientes da escolha de acomodação superior, pois para muitos, apenas se pagava uma taxa complementar por exemplo, não levando em conta que até os honorários médicos são aumentados.

ASSISTENCIA MEDICA — SERRANA

Funcionamento de atendimento médico no hospital — 2ª a 6ª feiras

Período da manhã — Dra. Lucia — 2.ª a 6.ª feira — das 08:00 às 12:00

— Dr. Placídio — 2.ª a 6.ª feira — 07:30 às 08:00

— assistência a os internados.

Obs.: — não se atende consultas neste horário, somente casos de máxima urgência.

Período da tarde — Dr. Deusdith Mega — das 12:00 às 13:00 hs.

Período da noite — Dr. Marcelo ou Dr. Wilson em dias alternados.

Obs.: — somente atendimentos de urgência, não sendo permitido consultas neste período.

Sábado e Domingo — Dr. F.Álvio (otorrinolaringologista) ou Dr. Marcelo em sistema de revezamento.

FUNCIONAMENTO DOS CONSULTORIOS MÉDICOS — 2.ª a 6.ª feira.

Dr. Placídio — das 08:00 às 10:00 (sendo das 10:00 às 11:00 hs.) serviços da Usina da Pedra e Fazendas)

Dr. Mega — das 13:00 às 17:00 hs (exceto às 3ª feiras).

FUNCIONAMENTO DO POSTO

DE SAUDE — 2.ª a 6.ª feiras — das 08:00 às 11:00 hs.

FUNCIONAMENTO DO SERVIÇO DE ENFERMAGEM — período das 24:00 hs.

Período diurno — Enfermeiro da Usina da Pedra responsável — Jose Ferreira.

Período noturno — Enfermeiro da Usina responsável — Jorge Donizete Barbosa.

EXAMES DE LABORATÓRIO:

Hospital: — todas as 5.ª feiras e sábados — das 08:00 às 08:30 hs.

Obs.: — é preciso além da guia do médico, uma autorização expedida pelo escritório ETARC. As pessoas deverão retirar a guia autorizada com antecedência, pois há um limite de no máximo 10 exames por dia.

POSTO DE SAUDE — todas as 3.ª feiras — das 07:00 às 08:00 hs.

Obs.: — É necessária uma guia do Dr. Mega. Há também n.º limitado de exames, no máximo 15 por vez.

I. N. P. S. — Agência da Rua Amador Bueno n.º 479.

Horário de funcionamento: das 07:00 às 19:00 hs.

Consultas — Especialidades Gerais

Documento exigido: — Carteirinha do I. N. P. S. atualizada.

Obs.: — Para atendimento médico há necessidade de passar antes pelo Posto de Primeiros Socorros, que fica na Rua Amador Bueno entre as Ruas Mariana Junqueira e Duque de Caxias. Caso o paciente necessite de maiores cuidados o Pronto Socorro fornecerá uma guia de encaminhamento.

Em casos de Ginecologia Obstétrica (parto), cirurgias de urgência, acidentes ou problemas graves com a visão, não é necessário passar pelo Pronto Socorro, podendo ir direto para um dos hospitais que manter convenio com o I. N. P. S.

Orientação: há um guarda na portaria para orientar as pessoas.

I. N. P. S. — Agência da Rua Lafalete esquina com Barão do Amazonas.

Horário de funcionamento: das 07:00 às 19:00 hs.

Consultas — Especialidades: Pediatria e Ginecologia Obstétrica Documento exigido: — Carteirinha do I. N. P. S. atualizada.

Obs.: — O esquema de funcionamento é o mesmo da agência da Rua Amador Bueno.

S. E. S. I. — Avenida Francisco Junqueira esquina com Rua Parajba mantem convenio com o I. N. P. S.

Horário de funcionamento: das 07:00 às 17:00 hs.

Período da manhã: Especialidades: Pediatría, Ginecologia, Ortopedia, Clínica Médica.

Período da tarde: Especialidades: Pediatría, Clínica Médica, Otorrinologia, Ginecologia e Higiene Pré-Natal.

Obs. — As consultas são feitas no mesmo dia, devendo-se chegar com antecedência para pegar os primeiros lugares.

Documento exigido: Carteirinha do I. N. P. S. atualizada mais a Carteira Profissional.

Orientação: Seguir a fila e fazer ficha no balcão (que se acha no topo da escadaria) com as atendentes. Centro de Saúde: Rua João Ramalho.

Horário para consultas: das 07:00 às 09:30 — parte da manhã.

Especialidades: Diversas.

Obs.: — É necessário chegar com antecedência pois há um número limitado de consultas para cada especialidade.

Parte da tarde: das 13:00 hs. às 17:00 hs.

Obs.: — Segundo informações o atendimento médico está sendo deficiente neste período, contando somente com Dermatologia e Clínica Médica. O aparelho para tirar Abregrafia está avariado, não sendo possível o atendimento neste setor.

Orientação: Procurar guichês n.º 4 ou 5.

Há um guarda na portaria para orientar o pessoal.

Não se exige documentos, desde que a pessoa saiba fornecer os dados para preenchimento da ficha, tais como: nome completo, endereço, idade, nome dos pais, local de nascimento, estado civil etc...

Sala de aula da Escola de Artes Industriais



Segundo um plano de progresso continuo que visa proporcionar sempre melhores condições ambientais aos nossos alunos, tivemos este ano entre outros benefícios, a instalação de uma sala de aula. Ai serão ministradas teorias, apresentando os planos de trabalho, projetos e desenhos dos mesmos a serem executados na oficina. Isto proporcionará também melhores condições visuais e didáticas, tanto nas exposições das materias como nas verificações de aprendizagem.

Com uma oficina bem montada e organizada, agora contando ainda com a sala de aula e o almoxarifado, podemos dizer que em Artes Industrial temos uma escola modelo e é de se esperar que com estes melhoramentos, o aproveitamento dos alunos seja ainda melhor que nos anos anteriores.

Os aniversariantes do mês de Abril

Parabens a vocês!

Que toda a paz de Deus e a alegria dos vivos estejam nos lares dos nossos queridos companheiros de trabalho, que no mês de abril estão comemorando seus aniversários.

São elas:

USINA DA PEDRA

Antonio João Romancini (12) Antonio Quaresmini (09) Aparecido da Silva (27) Arnaldo Luiz Scasse (05) Ayrton Pierini Pessarallo (20) Carlos Monteiro (02) Euripedes de Moraes (25) Iranilce Montanari (05) João Ferreira Gomes (29) José Alencar Magro (20) José Batista (09) José Borin (17) José Luiz Zanetti (08) José Rosa de Moura (20) José de Assis (11) Juracy Romaruchi (08) Luiz Felício (12) Maria de Lurdes Romancini (15) Morivaldo Gerônimo (07) Oswaldo Sangalli (10) Sebastião Dias (23) Sebastião Donizete Gastão (27) Valdeci Chagas de Assis (20) Walter Silveiro da Silva (22) Alvaro Tonzar da Silva (12) João Carlos dos Santos (29).

FAZENDA DA PEDRA

Benedito Luiz de Jesus (03) Cláudio José da Silva (19) Djálma Gerônimo (01) Hélio Aparecido Funcho (21) Jair José da Silva (26) João Crispim (01) João de Oliveira (20) José Aparecido Marcolino (24) José Roque Dias (15) Luzia Paula Marques (21) Maria Rita da Silva (24) Mauro José Cardoso (25) Nelson Bernardino de Oliveira (14) Pedro Roque (23) Rui Gomes da Silva (23) Wilson Donizete Feliciano (01).

FAZENDA TRANSWAAL

Jair Antonio Pedro (18) João Elidio Sangalli (08) Luiz Barbosa (01) Nadir de Fátima Barbosa (28) Urbano Giolo (16).

FAZENDA SANTA MARIA

Ivone Penha de Brito e Silva (02) Aparecida Marcucci de Souza (03) Dionizio Chaves Sertório (05) Jorge Antonio da Silva (23) João Plácido (07) Cacildo Fabris (09) Tracy André Avelino (08) Luis Carlos de Almeida (17) Antonio Allotto (19) Sônia Pinhanelli (21) João Ribeiro (28) Luis Dândalo (25).

Programação de cinema no mês de abril

Sidney Poitier Michael Caine

JUNTOS, NUMA SENSACIONAL AVENTURA DE FUGA E SOBREVIVÊNCIA!

Dia 18 de abril



«CONSPIRAÇÃO VIOLENTA»

«THE WILD CONSPIRACY»

CO-ESTRELA POR
Nicol Williamson

ARMANDO FRONZELLA EE
RÓMULO BOAMBEAU e HAROLD KEBZEL, SEMEIA POR RICHARDSON
MONTADA POR MARTIN BULLIN MONTADA POR HELMUT WAGNER
UMA PRODUÇÃO Burt-Jarvis

COM DE LUXE

A COMÉDIA DAS
COMÉDIAS!

Dia 25 de abril.



JIM FURACÃO DE GARGALHADAS

STANLEY KRAMER
opresenta

Deu a Louca no Mundo

(T'S A MAD, MAD, MAD, MAD WORLD)

SPENCER TRACY
MILTON BERLE
SID CAESAR
BUDDY HACKETT
ETHEL MEREMAN
MICKY ROONEY
DICK SHAWN
PHIL SILVERS
TERRY THOMAS
JONATHAN WINTERS

United Artists

ARMANDO FRONZELLA EE
EURE AARNS
DOUGLBY PROVINE
FETTY FALG
JIMMY DUPANTE
WILLIAM e TARA KEE
Produzido e Dirigido por
STANLEY KRAMER
ULTA PALMATION
TECHNICOLOR

**O EX-POLICIAL,
O SENADOR,
A LESBICA,
O XERIFE,
O HIPPIE,
O PERVERTIDO,
O PROFESSOR,
O SÁDICO,
UM DELES É O
ASSASSINO!**



TODOS ELES FAZEM O MAIS
FASCINANTE MISTÉRIO DE
ASSASSINATO DESTES ANOS!



BURT LANCASTER

SUSAN CLARK
CAMERON MITCHELL

«THE NIGHT OWL»

Estreia no Brasil
de DAVID ANTHONY
Música de
DAVE GRISIN
Fotografia e Edição por
ROLAND KABEL and BURT LANCASTER
TECHNICOLOR



O HOMEM DA

MEIA-NOITE

«THE NIGHT OWL»

Dia 3 de abril.

**TERENCE HILL «TRINITY» apresenta
O COORSÁRIO NEGRO**

ROMA FILMS
PRODUZIDA



Dia 24 de abril.

O COORSÁRIO NEGRO
TERENCE HILL
SID SPENCER
SILVIA MONTI EDUARDO PURDOM GEORGE MARTIN
direção de VINCENT THOMAS
TECHNISCOPE

TECHNICOLOR



Dia 11 de abril.

DON FUNERAL ANGOS PARA SARTANA
JOHN GARFY
ANTONIO VERA
DINO TOSCANI



TECHNICOLOR

**A QUESTÃO ERA AGARRAR CATLOW,
VIVO OU MORTO...** (MORTO SERIA MUITO MELHOR...)
(ATE PARA OS AMIGOS...)

Dia 22 de abril.



CATLOW

estrelando
YUL BRYNNER · RICHARD CRENNA · LEONARD NIMOY

estrelando
DALIAH LAVI · JO ANN PFLUG
Roteiro de SCOTT FINCH · J. J. CHERITH ·
Produção de EUAN LLOYD · Direção de SAM MARKHAM ·
PALMATION METROCOLOR MGM

Abril - mês de emoção em futebol de salão

Com a realização do V Torneio da CIPA, que vai reunir 12 equipes em buscas de um só título, temos durante o mês de abril muita movimentação entre os nossos companheiros de trabalho. Que tudo corra bem, dentro daquela espírito de fazer esporte para competir. E que vença o melhor!

Vamos, com isso, a outras notícias que marcam o dia-a-dia de nossa gente.

— O Zanetti anda mesmo "azarado". Está na hora de uma visita a "Menininha do Gantú".

— "Mea culpa"! Pois é isso, gente. Calculem que esquecemos de destacar no numero anterior a formatura (Ciências Sociais) do nosso Dr. Cesar. Mas, não tem nada não, chapa. O atraso não tira o grande prazer dos mais sinceros e efusivos cumprimentos.

— Despedindo-se da gente a querida colega "Nega", com casamento marcado para o proximo dia 24. Que Deus abençoe a sua união.

— "Marcando papéis" a Isaura Motta Ribeiro, oficializando noivado c/ o Juca. Que saia logo o casamento!

— Apetite mesmo quem tem é o Milton, que só pode ser magro como é

de ruindade. É o primeiro o que senta e o ultimo que levanta da mesa das refeições da Pensão do Zico. E por falar no Zico, o cidadão está rindo a tóá: foi sorteado no Consórcio da Coraúto, em Ribeirão Preto. "Fusca" zerinho à vista!

— Enxergando mais e melhor! É o ZEN, que está entusiasmado com suas novas lentes de contato!

— Chegou o bom humor! Novo na casa, mas irradiando alegria e comunicação. É o Dennir, que exerce atividades no Almoço. "Boa, Xocolatinho"!

— "Últimos retoques" estão sendo dados pela Diva em sua nova sala, por sinal com muito bom gosto.

— "Tio Zezinho" do Departamento Técnico, muito animado com o retorno aos estudos. Está fazendo "madureza" ginásial. Um grande exemplo para os jovens que não muito dados a importância dos estudos!

— Wilma Camperoni, tão entusiasmada com suas atividades, que outro dia acabou perdendo o "periquitão" do almoço!

— "Fiti-Bode" julgando como nunca do pessoal que anda em seu onibus.

Faz questão de procurar todos os buracos para passar sobre eles!

— Oswaldo Ferreira Barbosa, passando temporada no Depósito da Açuca em Ribeirão, experimentando o sabor de novos ares.

— Miriam deu uma de goleiro... "Curtiu" o carnaval com camisa 1. "Abafou"!

— Está chamando a atenção o zelo do Genário com a perua nova que foi entregue ao seu trabalho. Não deixa ninguém bater a porta, nem encostar. Um b-m exemplo a ser seguido. Pode ser chato aparentemente, mas é sinônimo de responsabilidade. O que pode danificar a perua ele não carrega mesmo! "Podes crei" amizade: Essa perua tem vida longa... e feliz!

— "Godô" e "Zé Faixa" curtindo a Fazenda (Corredor) e a "porcaria" da lá. E ainda estão com o plano de comprar 1.200 cabeças de gado...

— Zequinha, da Oficina da Usina, durante o Carnaval feriu os 5 dedos no ventilador, quando foi acionar o mesmo. E apesar das preocupações e do sofrimento, diz que o carnaval valeu a pena.

— José Amaro, famoso "rei do gado", animadíssimo durante o carnaval. Só, que, em vez de lenço usou chupeta... Diferente, não?

— Oswaldo "esquentando a cuca" na Transwall. Esquece rapaz, Carnaval é só alegria. O que passou, passou!

— Luis Valdevite (Gastão) está "na ponta dos cascos", depois de oficializar seu noivado com a Suzana. E promete uma festa de arromba no casamento, que vai ser breve...

— Carnaval é fogo, em notícias... O Valdeci surpreendeu pela ausência das folhas neste ano, quando ele sempre é grande presença. O que teria acontecido? O "velho-moço" está perdendo a tradicional vitalidade?

— Parabens a D. Judith Miranda, que todas as quartas-feiras reúne o pessoal da TRANSWALL para momentos de orações sempre de muita utilidade.

— Hélio Porfirio Cruz e senhora agora muito felizes. É que seu filho (Edino Porfirio Cruz) por ser um excelente aluno da Escola de Artes, foi contratado para trabalhar como auxiliar do

professor Milton. Parabens, garotão. Você vai longe!

— Um abraço especial ao pessoal da equipe de casais da Usina da Pedra, que continua reinando-se uma vez por mês agora contando com 18 "duplas" participantes. Bom trabalho, bom trabalho!

— Nada menos de 58 crianças estão divididas em 4 equipes na Usina da Pedra, no serviço de Catequese. É a preparação do espírito jovem, para ter mais sucesso na vida de adulto.

— No clube das mães muito entusiasmo com a beleza que estão ficando as bolsas de corda. Nota 10.

— O II "INTERJOC" contou com a brilhante participação dos grupos de jovens da Pedra e da Transwal, que unidos agradeem aos colegas de Cajuri, mais uma vez dispostos a colaborar com a formação cristã de nossa juventude.

— Isto é bom! As crianças participantes de nossas atividades estão recebendo ajuda na aquisição de material escolar. E dessa forma estão colaborando com o orgamento familiar.

— As mães (Sara Maria) continuam bastante empenhadas em terminar a bolsa de sacoco de estopa, que a professora Marli está enviando a fazer. Desistiram até as chuvas que não parou de cair nas últimas semanas, carregando as crianças e as sombrinhas, marcando presença em todas as reuniões. Neste mês foi feita a eleição da Presidente, sendo escolhida a sra. Maria Lúcia Souza, Ribeirão. E, com ela, temos certeza de tudo correrá muito bem!

— O "Clube de Mocas" (Santa Maria) funcionando no período noturno, juntamente com as jovens da Transwal. As reuniões acontecem em nossa Sede, em Serrana. E escolheram muito bem a Presidente, que é a jovem Maria Izilda de Almeida.

— De uma hora para outra começaram a entrar o Luiz Parrreira dando risada sozinho. O pessoal começou a se preocupar, até que descobriu a razão: era a vitória do Corinthians sobre o São Paulo.

— Enquanto isso, o José Roberto Padovani anda com uma tristeza sem fim. Ele é são-paulino...

Nosso pessoal agora uniformizado!



Neste período de entressafra, muitas inovações nos vários setores da nossa empresa.

Ao lado das melhorias no setor industrial, com a aquisição de novos maquinários, que evidentemente proporciona melhores serviços, pavimentação da área industrial, mais uma vez o elemento humano foi beneficiado, já que ele é, de fato, o mais importante.

Entre as coisas boas e novas, focalizamos os novos uniformes que o pessoal da área industrial está usando. Numa combinação de cores de muito bom gosto, calça marrom, camisa cor de mel com a aplicação do logotipo no bolso, temos um elegante conjunto, agora completo com o uso dos capacetes brancos que acabaram de chegar.

A empresa adquiriu 1.000 conjuntos de uniformes, sendo fornecido a todos os empregados, que, comprando um, ganha outro.

Dos 350 capacetes, 190 já foram distribuídos aos que trabalham na Usina, como equipamento de segurança. O restante fica reservado para os novos contratados que virão na safra do corrente ano.

É gente nova que chega, alegrando os lares dos nossos amigos

Expectativa das mães, "agonia" dos pais na espera de sempre. E, no fim, aquele chorinho maravilhoso, o extraordinário sinal de uma vida que começa!

Com nossos parabens aos pais e votos de muita felicidade na vida dos novos cidadãos brasileiros, anunciamos a chegada das cegonhas nos seguintes lares:

USINA DA PEDRA
Leonardo Donizetti, filho do casal Verliana Maria - Aparecido da Silva, dia 21 de fevereiro.

USINA DA PEDRA
Alessandra, filha do casal Suell Mariana - Luiz Antonio dos Santos, dia 7 de fevereiro.

FAZENDA SANTA MARIA
Rodrigo, filho do casal Orlando Costa, nascido no mês de fevereiro.

UM BOM ALMOÇO



Este índio leva para sua família algo com que preparar um bom almoço! Qual será o "menu"? Ligue todos os pontos do desenho unindo com um traço bem escuro cada ponto ao ponto seguinte, na direção indicada pelas flechas. Que vão eles comer?

ORIENTAÇÃO PROFISSIONAL

BRINCAR COM CERÂMICA AGORA É PROFISSÃO

Quem nunca brincou de fazer bonecos de barro ou argila? Você deve se lembrar desses momentos de sua infância, quando brincando você criava peças ou objetos de barro. Saiba que agora você pode aproveitar este seu dom para se tornar uma profissional da cerâmica.



Trabalhos em cerâmica executados pelas nossas crianças, na Escola de Artes Industriais, sob a orientação competente do Professor Milton.

A história da cerâmica é muito mais antiga do que você possa imaginar. Ainda na pré-história, o homem primitivo fabricou as primeiras peças de cerâmica para guardar alimentos e água. Esses primeiros utensílios eram frágeis e quebravam-se com facilidade. Mais tarde, o homem descobriu que pedaços de cerâmica deixados no fogo se tornavam bastante resistentes.

A partir daí, passou a acender fogueiras ao redor das vasilhas que fazia. Com isso conseguiu vasilhames mais apropriados para guardar líquidos. Com o passar dos tempos, a técnica de fabricação de cerâmica foi se aperfeiçoando e chegou até a faiança e à porcelana. Mais tarde, com essa evolução, a cerâmica passou a ter também uma função decorativa. Atualmente, como você pode perceber, a aplicação da cerâmica ampliou-se de tal forma, que podemos encontrar-la não só na fabricação de vasilhames, objetos de decoração, de azulejos e de louças sanitárias, como também em diversos setores das indústrias automobilísticas, eletrônicas, refratárias, etc. Até mesmo nas esportivas que foram à lua, utilizou-se um tipo de revestimento cerâmico.

ATIVIDADES DE UM TÉCNICO EM CERÂMICA

O técnico em cerâmica é o profissional responsável pela supervisão no setor de produção, pela análise e seleção de matéria-prima para a fabricação de porcelanas, esmaltes, vidros, tijolos, telhas, lajotas, azulejos, etc.

Colabora no projeto, construção e funcionamento de instalações para a fabricação de produtos cerâmicos. Também prepara e realiza experiências, ensaios, efetua leituras e registros de aparelhos e instrumentos. É tarefa desse técnico interpretar desenhos que se relacionam com esquemas elétricos, eletrônicos e mesmo de construção civil. Supervisionado e orientado por engenheiros, ele desempenha funções técnicas colaborando em pesquisas, ensaios, ou experiências relacionadas com a transformação física ou química de substâncias que entram na composição dos materiais cerâmicos. Elabora previsões de quantidades e custos de materiais e mão-de-obra requeridas para a fabricação de certos produtos cerâmicos. Chefia equipes de trabalho e serve como coordenador entre o setor de planejamento e a produção da indústria. Pode ainda

colaborar na venda de produtos e na assistência técnica aos clientes da empresa onde trabalha.

ONDE TRABALHA E INSTRUMENTOS NECESSÁRIOS

A indústria de produtos cerâmicos é o principal local de trabalho de um técnico em cerâmica. Este técnico trabalha nas indústrias de construção civil, de vidro, cal, cimento, gesso, em olarias, em instituições científicas e de pesquisa. Pode também trabalhar por conta própria na fabricação artesanal de objetos artísticos e de decoração.

Utiliza diversas máquinas e equipamentos na fabricação de materiais cerâmicos. No laboratório, os instrumentos mais utilizados pelos técnicos são: fotômetros, provetas, caldinhos, funis, etc.

MERCADO DE TRABALHO

O Se você deseja optar por essa profissão, saiba que o mercado de trabalho oscila, principalmente, em função das indústrias que utilizam os produtos cerâmicos. Você irá encontrar um mercado de trabalho bastante amplo em virtude

das novas perspectivas que estão se abrindo nas regiões Norte e Nordeste e, especialmente na região sul do Brasil, ampliando cada vez mais as oportunidades do trabalho para o técnico em cerâmica.

COMO SE TORNAR UM TÉCNICO EM CERÂMICA

Para o exercício desta profissão, você deve ter algumas características pessoais que irão ajudá-la no bom desempenho das funções: aptidão artística, imaginação, criatividade, senso artístico e também sociabilidade.

O curso para a formação de técnicos em cerâmica é bem recente e pode ser feito em quatro anos. Equivale à habilitação de 2.º grau (colégio). Tem carga horária mínima de 2 900 horas, das quais 1 200 horas, no mínimo, são de conteúdo profissionalizante. Ainda não existem no Brasil muitas escolas que formam técnicos em cerâmica. As empresas que fabricam produtos cerâmicos mantêm cursos de treinamentos para funcionários. Em São Paulo, você poderá fazer o curso na Escola Técnica de Cerâmica "Armando Arruda Pereira". (Armando Arruda Pereira)

(Transcrito da Revista Claudia)

Gente da Transwal em casas novas

A construção da colônia do campo, deu-se em atendimento a necessidade de melhorias no setor habitacional da Fazenda Transwal.

Tudo foi muito bem planejado, incluindo-se a preparação das famílias, com reuniões semanais especialmente com as esposas, que receberam todas as noções de higiene, melhor aproveitamento dos recursos das casas, divisão de tarefas com os filhos, decoração etc.

As corinas foram confeccionadas pelo grupo das mães que foram beneficiadas com as novas residências, inteiramente doadas pela Fazenda. Com as crianças foi realizado idêntico trabalho de preparação através de aulas educativas sobre higiene, comportamento e tudo o mais.

A inauguração das casas deu-se em novembro de 1974. Como não era possível fazer a mudança de todos ao mesmo tempo, embora fosse isso que todos queriam, o primeiro a mudar foi o sr. Antonio Carniel Sangali.

Continuando o mesmo tipo de trabalho assistencial, no setor habitacional, está agora sendo totalmente reformada a colônia Santa Maria.



Mais educação física - mais saúde!

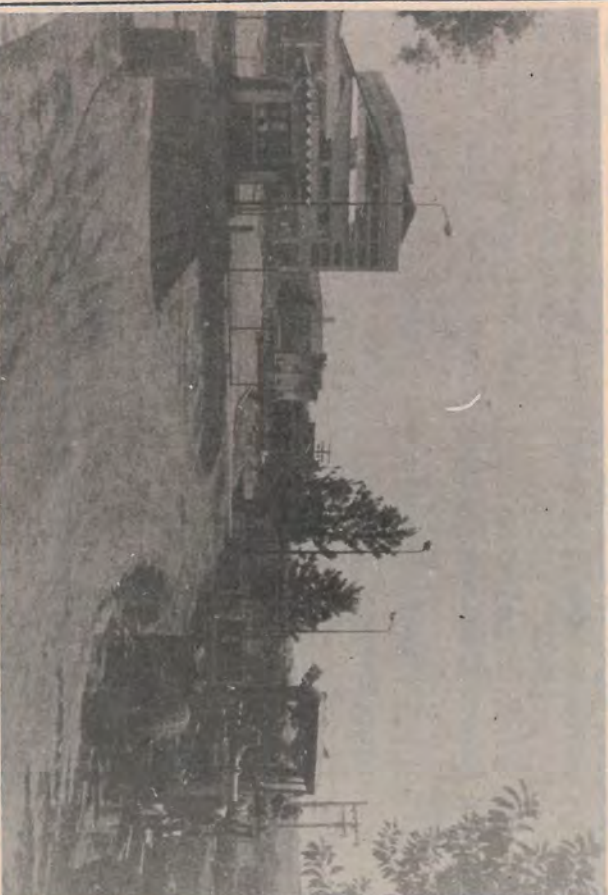


Dentro daquele espírito de sempre oferecer o melhor aos nossos funcionários e familiares, é com alegria que notificamos a presença de mais um professor de Educação Física, o jovem Alvaro Tonzar da Silva, (foto) que juntamente com a professora Floripes, são os responsáveis pelo setor de Esporte e Recreação do Departamento de Promoção Social.

As aulas de Ed. Física serão desenvolvidas uma ou duas vezes por semana, em nossa sede, e nas fazendas, cumprindo uma programação adequada às idades e ao desenvolvimento das crianças, e tendo como ápice a realização da Olimpíada de 1976.

O comparecimento das crianças a estas aulas é muito importante, e para isso, contamos com a colaboração dos senhores pais.

Melhores recursos melhores serviços



A entre-safra 1975-1976 vem sendo um período marcante de realizações na Usina da Pedra. Novos equipamentos adquiridos estão sendo instalados, visando a modernização do setor industrial e, como consequência, o aumento de nossa capacidade de produção.

Ao mesmo tempo em que esses melhoramentos estão sendo implantados na Usina, obras de infraestrutura necessárias para suportar essa expansão, estão sendo realizadas nas dependências da área industrial. A instalação da nova linha de energia elétrica (alta tensão), as novas linhas telefônicas e o fechamento da área industrial são exemplos já realizados dessas obras.

Dando continuidade à programação dessas obras, está sendo executada a primeira etapa do plano de pavimentação asfáltica das vias de acesso e circulação interna da Usina.

Nessa etapa já foram colocados 1.225 metros de guias e sarjetas, tendo sido asfaltados aproximadamente 12.000 m² de pátios e áreas internas, nas áreas de entrada do prédio das balanças, prédio de ensaço, casa de bombas e ruas de circulação interna da Usina.

Atualmente estão em fase de execução e acabamento, os serviços junto ao portão de entrada e trecho da avenida de acesso à Usina (foto acima).

A empresa responsável pela execução dos serviços de terraplanagem e pavimentação é a "Construtora Industrial e Comercial Saíd Ltda." de Ribeirão Preto.

Como é bom saber das coisas!



Quando o Sr. Armando Luis, da Oficina de Veículos da Usina da Pedra, cortava o rabicho do trator de Esteira Caterpillar utilizando um dos aparelhos de oxigênio e acetileno, a caneta do magarico comprimiu o fogo, atingindo o tubo de acetileno e este se incendiou.

O incêndio expandia-se, já quase alcançando o telhado. Foram usados tres extintores de gaz carbonico não se obtendo nenhum resultado, pois o fogo insistia, cada vez mais em aumentar. O Sr. Antonio Luis Carnaval, que no momento estava presente, lembrou-se dos conhecimentos adquiridos no curso de Segurança Industrial promovido pela Copersucar, e colocou em prática os ensinamentos que o professor Sousa transmitira.

Rapidamente, tomou as mãos uma carreta de 150 litros de espuma, e apontando o jato contra o incêndio, obteve êxito imediato.

Este fato confirma a necessidade que temos na firma, de sempre atualizar os conhecimentos quer seja, ressaltando as normas e atendendo aos apelos do Inspetor de Segurança, o Luciano Tito, ou então, como foi o caso, participando dos Cursos e no momento exato, aplicar os conhecimentos adquiridos em benefício de todos.

Parabens ao Antonio Luis pelo espírito de iniciativa e pela responsabilidade que demonstrou.